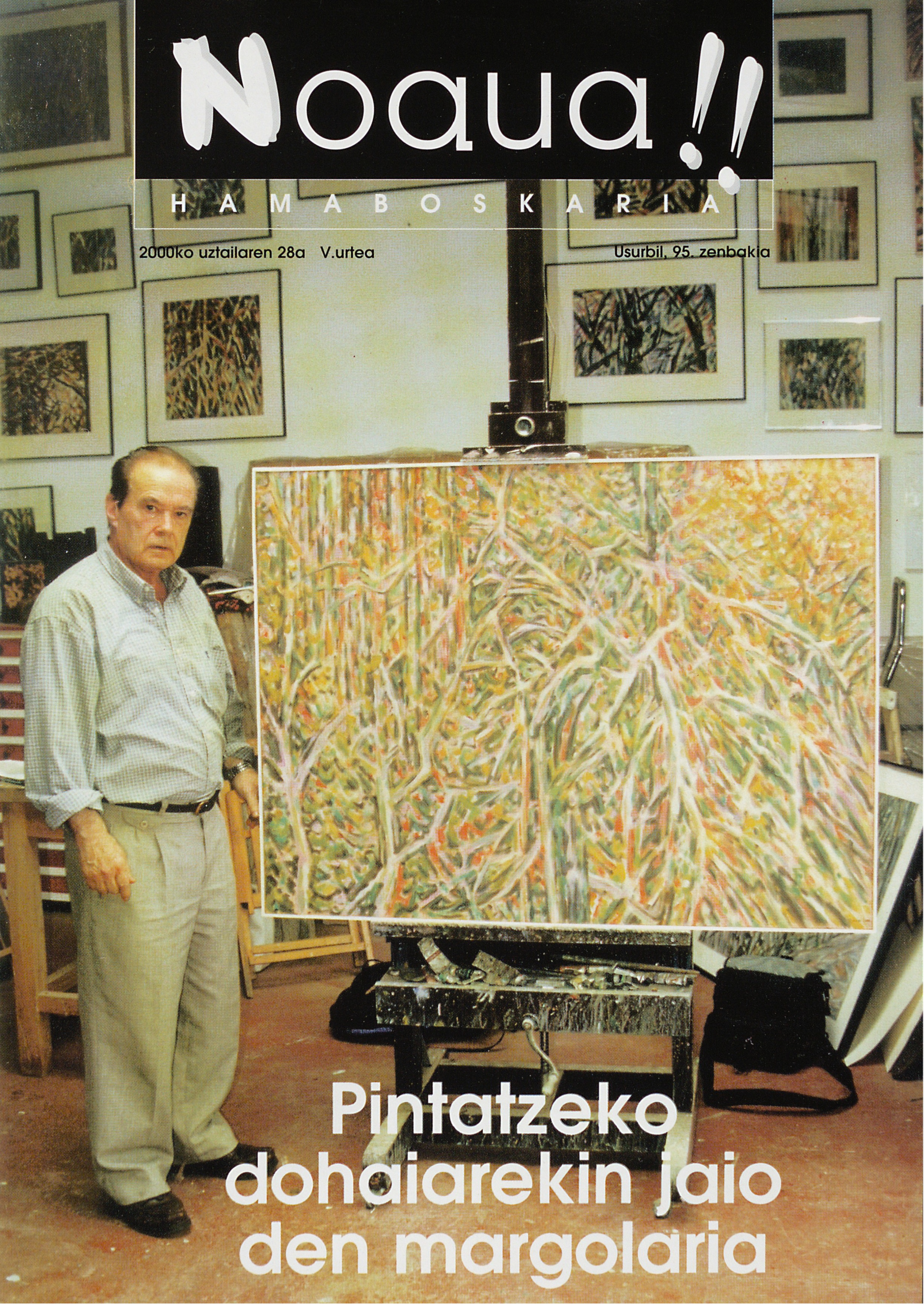


Noqua!!

H A M A B O S K A R I A

2000ko uztailaren 28a V.urtea

Usurbil, 95. zenbakia



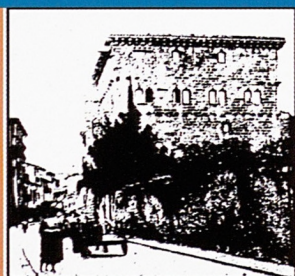
Pintatzeko
dohaiarekin jaio
den margolaria

Aizpurua



*Zure mahaia ondo
hornitu nahi baduzu
gurean duzu aukera!*

Telesforo Ardoak



Kale Nagusia, 25 Telf. 943 36 12 20

Egin zaitez Noauako bazkide

Merkeago afaldu nahi baduzu, edo
eta erosketak merkeago egin nahi
badituzu hona hemen zure aukera

%10eko
beherapena

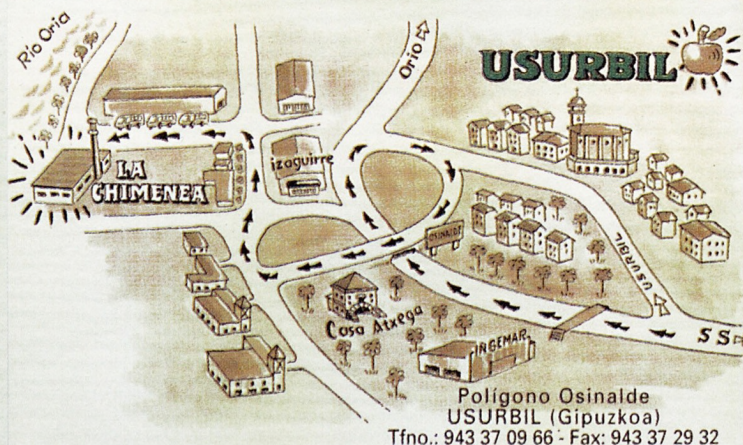
Aldatz kioldenda
Mahuka
jantxidenda
Pauma Haur
jantziak
Truke jantxidenda
Usurbil optika
denda
Intza ileapaindegia

2.500 pezetatik
gorako otordua
eginez gero
%10eko
deskontua

Antxeta jatetxea
Patri jatetxea
Zumeta jatetxea



TXIMINIA ALTZARIAK



ALTZARIAK AUKERAN

1.000 metroko erakusketa- Prezio harrigarriak

Punta-puntako markak %50ean: Altzari-trinko, lastaira eta
lastaira-azpikoen aukera haundia

Sofa eta besaulkiak, logelak, aulkiak, mahaia

Ehundaka altzairu %50ean

Mailatu txikiekin eta gabekoak

Osinalde poligonoa

Tel.: 943 37 09 66

Txerrimunik ordainetan



Zorionak **Eneida, Maier eta Jexux!** Lehenengoak uztailaren 28an eta beste biek 23an bete zituzten urteak. Ondo pasako zenutelakoan eta pasako duzueneko esperantzarekin gelditzen gara, eta urteak gora badoaz ere, ez etsi! Etxekoan partez.



Urte askoan izeba **Elena!** Goiz samar bada ere, abuztuaren 17an urteak beteko dituzula ez dugu ahaztuko. Maitasunez muxu haundi bana familia guztiaren partez.



Uztailaren 17an **Mikelek**, 21ean **Xubanek** eta 27an **Beñatek** urteak bete zituzten. Ospatzeko egunak izan ditugu uztailan, baina egun horiek pasa badira ere zorionak etxekoan partez.



Uztailaren 28an etxekoekin batera herriko txirristatik pasa beharra daukan; gu bertan, piper platerka batez lagundurik hire zain egongo gaitun. Zorionak **Josune!**



Zorionak **Eukene!** Datorren abuztuan 3 urte Sorgintxo. Muxu haundi bat Santueneatik.



Garikoitz Basurtok 4 urte egingo ditu Santio egunean. A ze mutila! Dagoeneko eskalatzen eta dena hasita! Zorionak etxekoan partetik.



Aupa bikote! Uztailaren 25ean zuen eguna izan zen, eta hor doaz etxekoan partez besarkada eta muxu haundi bana. Zorionak **Olatz eta Ana!**



Aroak uztailaren 17an bete zituen urteak, **Anderrek** berri, uztailaren 28an beteko ditu. Zorionak eta muxu haundi bana etxeko guztien partez.



Zorionak eta urte askoan **Mikel**, hilaren 20an zure urtebetetze eguna izan baitzen. Zure guraso, senide eta etxeko denek partez muxu haundi bat.

Hona hemen edonor zoriontzeko tartea. Bere urtebetetze eguna delako, ezkondu egin direlako edota tituluren bat lortu duelako dohainik, bazkide direnek nahiz ez direnek tarte hau erabili dezakete. Ekarri jarri beharreko testua eta argazkia.

Hurrengo alea: irailaren 15ean
Ekartzeko azken eguna: irailaren 8an

Hildakoak



2000-7-16
Pedro Lizarazu
Sarriegi
86 urte
Arpieta baserria



Urtinea Elkarte

Loreak - Lore landareak

Lore sortak - Koroak

San Esteban
Tlf.: 943 36 22 55

Kale Nagusia, 9 USURBIL
Tlf. 943 37 33 48
943 37 09 13

LABE-GOXO
Okindegia Gazategia

PATRI
JATETXEA
Eguneko bazkariak
eta afariak

Nagusia 6, 20170 Usurbil (Gipuzkoa)
Tlf.: 943 36 27 25



Sanjuan bezperako afariaren ondorioak



Argitaratzailea

Noaua! Kultur Elkartea
Bordaberri 3 Eguzkitzaldea
20.170 Usurbil (Gipuzkoa)
Tlf. eta faxa: 943 36 03 21
E-mail: noaua.k.e@euskalnet.net
Web orria:
http://www.topagunea.com/noaua/

Kazetarien koordinatzailea

Josu Aranberri

Kazetariak

Josu Aranberri, Amagoia Mujika, Olatz Lasagabaster eta Agurtzane Solaberrieta

Publizitatea

Agurtzane Solaberrieta

Zuzentzailea

Eneko Harreguy

Kolaboratzaileak

Ines Kamino, Iñaki Labaka, Iratxe Begiristain, Amagoia Mujika, Xabier Arregi, Pako Agudo, Alfontso Vidal, Alazne Begiristain, Zalao Arnaiz, Agurtzane Solaberrieta, Joseba Pellejero, Ainara Uribe, Eider Jauregi, Mikel Bengoetxea, Agustín Esnaola, Olatz Goenaga, Urko Manterola, Eneko Harreguy, Karmele Urdanpilleta, Joseba Zubeldia, Imanol Goenaga, Andoni Udabe, Manuel Begiristain, Eukene Kamino, Olatz De Miguel, Jone Eizmendi, Jokín Zubiaur, Maria Jesus Urbieja, Iñaki Agirresarobe eta Mari Angeles Arruti.

Administrazioa

Arantxa Usarralde, Aitor Pikabea, Aintzane Aizpurua eta Nagore Gonzalez.

Erredakzio Kontseilua:

Josu Aranberri, Amagoia Mujika, Gari-koitx Udabe, Olatz Lasagabaster eta Agurtzane Solaberrieta.

Maketazioa eta diseinua

Olatz Goenaga.

Dokumentazioa

Idoia Agirre, Aintzane Aizpurua, Leire Mujika, Leire Unanue eta Nagore Gonzalez

Informatika

Pili Lizaso eta Karlos Aizpurua

Banaketa

Mertxe Jimenez, Xabier Kamino, Txelo Vidal eta Iker Muguruza

Elektrikaria

Iñaki Salsamendi

Tirada: 2.600 ale

Lege-Gordailua: SS-668-96

ISSN: 1136-6818

Inprimategia: Antza

Noaua! harnabostekariak ez du bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanien eta iritzien erantzunkizunik.

Noaua! Kultur Elkarteko jendaurreko ordutegia: 10.00-14.00 / 16.00-20.00 astegunetan

Azala:

Alejandro Tapia, bere etxe ondoan duen tailerrean

Beheko eskutitza Yoko-Garbi elkarteko zuzendari-tza batzordeak bidali zien, erdara hutsez, elkarteko bazkide batzuei. Gutun horretako "hechos" zatian idatzitakoa egia da, bai.

Sanjuan bezperan herri-afaria izan genuen Zubietan, Zubieta Pilota Elkartek antolatuta. Otor-du horretan 70 lagun inguru bildu ginen, gazte eta heldu. Afaria bukatutakoan, bertan geunden Yoko-Garbiko zenbait bazkidek, mahai-tresnak jaso eta gure elkarteko harraskan garbitu genituen jan tresnak inori inolako kalterik edo enbarazurik eragin gabe. Dena zegoen bezalaxe utzi, elkarteko harraskan garbitu genuenez "sukalde garbiketa" kontzeptuarengandik 500 pezeta ordaindu, eta kalera irten ginen. Horiek dira gertatutakoak. Hori da gure delitua.

Ez da gure asmoa Yoko-Garbi-ko zuzendaritzaren jokabideaz

dugun iritzia hemen plazaratzea. Dagoeneko bazkide batzuk esan die aurrez aurre zein den ekintza honek merezi duen balorazioa eta jarrera.

Hala ere, herri-afariaren ondorioz gertatutakoa herritarrek ere jakin behar dutela iruditzen zaigu, kontu hauek ez baitira isilpean gordetzeko.

Eskutitz hau Yoko-Garbi elkarteko 20 bazkidek sinatzen dute.

Xabier Arregi, Ramon Iparragirre, Jose Luis Arregi, Jesus Mari Jau-regi, Antonio Iparragirre, Mikel Bengoetxea, Antonio Arrillaga, Jesus Arrillaga, Antonio Alkaide, Xabier Zudaire, Joxe Mari Bengoetxea, Juan Miguel Ola-go, Antonio Arregi, Ignacio Aizpurua, Juan Joxe Olaizola, Har-kaitz Iparragirre, Juan Jose Aparicio, Javier Mariezkurrena, Jose Mari Etxeberria eta Jexux Iparragirre.

Estimado socio:

Esta Junta Directiva quiere hacerle ver los hechos acaecidos el pasado viernes día 23 de Junio de 2.000 entre las 12 y la 1 de la madrugada del día 24:

HECHOS:

- Entró usted en compañía de algún socio más y otro grupo de jóvenes no socios.
- Traían consigo diferentes cubiertos para su limpieza. No utilizados en la sociedad ni tampoco propiedad de la misma.
- Hicieron uso de los medios que la sociedad tiene para su normal desenvolvimiento de limpieza e higiene del local social (fregaderos, agua, lavavajillas) sin ningún tipo de comunicación ni permiso de esta Junta Directiva.
- Realizada dicha labor de limpieza se marcharon con los útiles traídos.

Analizada dicha situación por esta Junta Directiva tiene a bien comunicar lo siguiente:

- a) Esta Junta Directiva entiende que se ha cometido una infracción leve según art.25 apartado a) del Reglamento Disciplinario. Se limita a comunicarle por escrito sin más por hacer uso de diferentes medios sin ningún tipo de comunicación a esta Junta Directiva
- b) Consideramos que hechos como estos no se deberían de repetir para una buena marcha de la sociedad.
- c) Esta Junta Directiva está abierta a hablar y aclarar lo que sea necesario al respecto.

EL PRESIDENTE

[Firma]



Usurbilgo Udalak



Gipuzkoako Foru Aldundiak diruz lagundutako aldizkaria



Kultura sailak diruz lagundutako aldizkaria



Euskal Herreria!

Zinegotzi eta Santueneako kronista den Agustín Esnaolari erantzuna

"Oraingo honetan belarriak ireki nahi izan dituzula" aipatuz hasi zenuen zure kronikatxo. Orain arte itxiak eduki al dituzu ba? Inoiz ez da berandu eta ongietorria elkarrizketara. Ongietorria gauzak entzutera eta behar den lekuan esatera.

Herritar orok bere iritzia azaltzeko duen eskubidea baztertu gabe, zure kasuan, zinegotzi hautatua zarenez, baduzu aukera gehiago ere, hala nola, udaletxeko batzordeetan eta plenoetan ere bai. Aukera horiek guztiak izan eta udaletxean hitz egin orde z kronikatxo erabiltzea nekez ulertu daiteke. Egokiagoa eta eraginkorragoa litzateke, behar den lekuan, zeu kide zaren Zerbitzu eta Obretako batzordean eta behar den

garaian zure ekarpenak egingo bazenitu.

Hirigintza batzordeko gaiak kezkatzen zaituztela ikusirik argibide pare bat emango dizkizut:

- Santueneako ikuilua botatzea eta bazterrak txukuntzea aspaldiko eskakizuna zen auzotarren aldetik. Interes nahasiak egon arren, asko kostata lortu da ingurua txukun eta garbi uztea. Ez da gutxi eta horrela adierazten didate auzo ugarik "garaia huan" esaten didatenean.

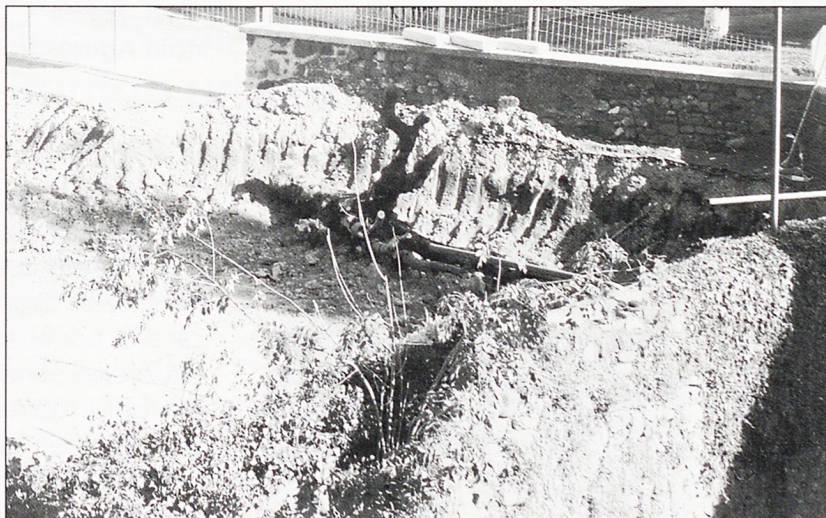
- Ingemar, berriz, Atallu industrialdean dagoen enpresa bat dugu. Usurbilen jarraitzekotan lur industrial eskatu zuen enpresak, eta asko eztabaidatu ondoren lur industrial eskaintzea erabaki zuen uda-

lak. Apustuari eustea erabaki genuen guk. Beste batzuk zalantzan ibili ziren, eta azkenean baietza eman diozue. Eta ez ahaztu Santueneako bidea eta zubia "dexente" hobetu direla. Zerbait aurreratu dugu behintzat.

Ziur nago gauza gehiago egin litezkela. Hobeto ere bai agian. Horretarako, ordea, denok jarri behar dugu lanerako gogoia eta zuk Agustín, aukera paregabea duzu zeure ideiak azaldu eta defendatzeko astero biltzen diren Hirigintza, Zerbitzu eta Obretako batzordeetan. Horretarako sinatu dugu elkarrekin Usurbilgo Udalaren Gobernu Akordioa. Egin dezagun lana jator.

Joxe Antonio Altuna
(Alkatea)

xirrikitutik



Moztu dute Udarregi zahar aurreko aparkalekua eusten duen horman zegoen Lizar haundia. Ez zen ohiko lizarra, izan ere enborra horma batetik irtetzen baitzitaion. Bidean gora etortzerakoan hor ikusi izan dugu urteetan zehar, baina orain, enborraren zati txiki bat besterik ez da ikusten. Paris etxe atzeko parkea egiten hartu duten martxan... laister hori ere ez dugu ikusiko.

XABIER EDARITEGIA

Etor zaitez,
eta dasta itzazu
Goierriko produktua

X Idiazabal gazta
X Beasaingo odolkiak...

Kontseju zarra, 13 943 36 04 66



MAHUKA

Gizon eta emakumezkoen
modako arropa guztia hemen aurkituko duzu

Etxebeste kalea, 3- 11f. 943 36 11 06

ORBELDI

MARKEL OLAIZOLA
ASEGURU AGENTEA / Zbk. 200009



ESTRELLA
Aseguru Konpainia

Mota guztietako Aseguroak
zure zerbitzurako

Zubiaurrea, 10
Tf. 943 37 18 07- Fax: 943 37 63 41

TXOKOALDE

Martxan da zubiaren konponketa

Olatz Goenaga



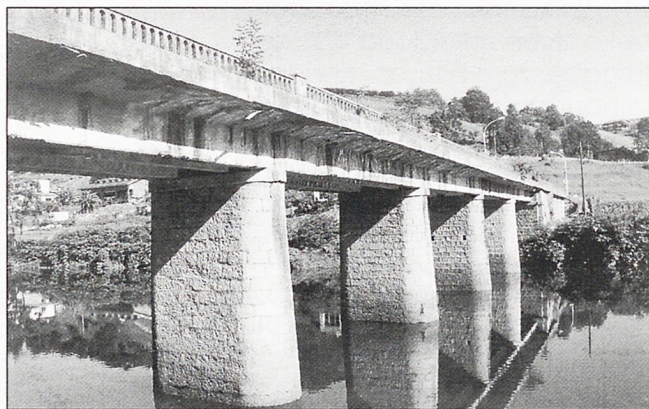
Idaztea tokatzen zitzaidala Noaual!rako eta hor nenbilen, zer idatzi ez nekiela. Baratzako uztaz idaztea pentsatu nuen; patatak ateratzeko garaia dela, sagarrondoak sagarrez beteta daudela, etab. Baina hori auzo guztietan berdina izango zela eta azkenean ez idaztea erabaki nuen.

Azkeneko aldiz idatzi nuenean, zubiaren konponketaren beharraz izan zen eta oraingotan zubiaren konponketaz hitz egingo dut. Izan ere, oraintxe hasi dira lanean. Herenegun, hilaren 18an, hain zuzen ere, gizon bat ikusi nuen zubian ur putzuak ez egiteko egoten diren zuloak garbitzen, atzo berriz hodi batzuk pasatzen ari

ziren eta konpresore bat ere ikusten zen. Konpresore hau harria garbitzeko omen da, botatzen duen haizea eta hondarrez nahastutako zurrustaren bidez. Langileentzako etxetxoak ere jarri dute Zubi-Aurre pareko aparkalekuan. Beraz konponketak martxan daudela esan genezake.

Bestalde, zenbait auzotarrek esan didatenez, Erriberako bide ondoak larrak hartuta omen daude, bide ixkinak ez omen daude batere txukun. Esan

beharra dago jendeak oso gustoko duela Erriberako paseoa hau, batez ere, kotxeen beldurrik gabe ibiltzen direlako, eta oso komenigarria litzatekela hau txukuntzea, are gehiago orain eguraldi onak datozela eta!



KALEBERRI

Pilota giroa kalean

Iñaki Agirresarobe



Astean hiruzpalau pilota partida direla ohartuko ziren dagoeneko herritarrak. Izan ere, urtero Andatzpe eta Peña Pagola elkarteek antolatzen duten sariketa aurtengoan ere abian da.

Antolatzaileen ezusteko, partaidetza handia izan da: 61 bikote helduen mailan eta 34 gazteen mailan. Euskal Herriko lurralde guztietako ordezkariak dago, gainera: Bizkaia, Lapurdi, Gipuzkoa, Nafarroa eta Araba. Behenafarroa eta Zuberoako pilotarien partaidetza soilik falta da. Antolatzaileei, lehenik eta behin, eskerrak eman hainbeste pilotariri aukera ematea-

gatik. Aipatu behar afizionatu mailan antolatzen diren sariketa askotan antolatzaileek gonbidatutako pilotariek soilik jokatzen dituztela patidak.

Bestalde, herrian sortzen duen giroa paregabea izaten da asteburuoro, kale inguruari bizitasuna ematen baitio. Kanpotarrez gain, herriko zaleak ere hurbiltzen dira eta sortzen diren solasaldiak, batzutan sakonak eta bestetan arruntak, guztion gozamenerako izaten dira. Bi elkarteko partaideen lana eskerga izaten da, hainbeste partidatarako epaile ari zeko jendearen konpromezua

lortzen baitute. Ezin ahaztu kalez kale eta tabernaz taberna ibiltzen diren errifa-saltzaileak ere, hauei esker lortzen den diruarekin aurrekontuaren zati garrantzitsua estaltzen baita. Azkenik esan behar. oztopo bakarra euria izaten dela, dagoen teiatuak ez baitu estaltzen euri-zaparradaren eraso.

Azkenik, gure herriko kaskoa obraz inguraturik aurkitzen da, eliz-dorrea, Paris etxe atzeko parkea...apurka-apurka gure inguruan asfaltoa nagusitzen ari da eta berdeguneaz gozatzeko Andatza aldera joan behar!

KALEZAR

San Roke egunean jairik ez

Opor aurreko azken kronika hau niri egitea egokitu zait, eta abuztuan Noaia!rik izango ez denez, hil horren 16an San Roke eguna dela gogorarazi nahi dizuet.

Egun hori dela eta, gure auzoko Jai Batzordeak zer edo zer prestatzeko asmoa bazuen ere, datorren utean izan beharko du, aurten gure asmoak horretantxe gedlitu baitira.

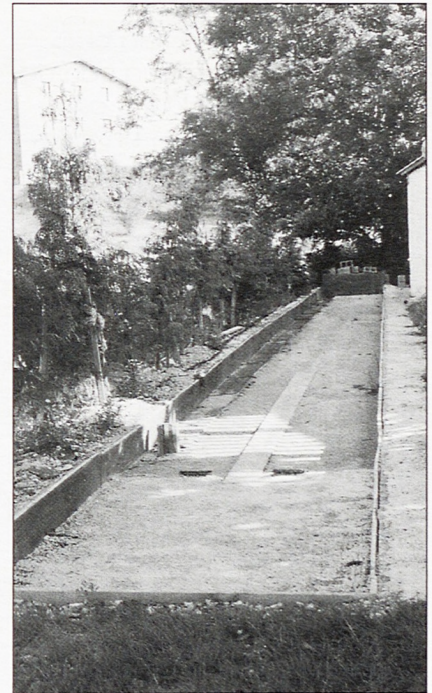
Abuztuaren 16an, beraz, urtero bezala meza izango da eta horrekin moldatu beharko dugu aurtengo festa.

Garai horretan izaten da gure herrian beste ikuskizunik.

Donostiako Aste Nagusia dela eta, gaueko su artifizialak ikustera makina herritar igo ohi da goialde hauetara (Arratzain, Arratzain-berri, Autxubieta edo Benta-zikin aldera). Suak ikusi eta Arratzaingo tabernan trago bat hartuz pasatzen dituzte askok udarako gau epel horiek.

Inguru honetan nabilela, ba al dakizue Arratzainen lehengo erako bolatokia egin dutela? Bai, halaxe da eta Santixabel inguruan inauguratu zuten. Inaugurazioan 30 pertsonatik gora bildu omen ziren eta goizaldera arte jardun omen ziren bolatokian.

Urko Manterola



ATXEGALDE

Auzoko iturrian urik ez

Lerro hauek nire auzokide batzuen kexak azaltzeko aprobetxatu nahiko nituzke. Alde batetik, Udarregi ikastolaren azpialdean, hau da, Aldatz kirolendaren izkinean dagoen iturriak, hiru bat hilabete daromatza urik gabe. Lehertu egin zen eta orduztik halaxe dago, inork ez baitu konpondu. Kirolzale asko hurbiltzen da Udarregiko plaza edo frontoitik eta askotan haserre somatzen ditugu, bertara hurbildu eta urik ez dagoela ikusten dutenean.

Bestalde, iturri ondoan dagoen lorategia txakur kakaz josita omen dago eta haur batek

baino gehiagok eraman omen du oinetan "postrea" etxera. Txakurren jabeek diotenez



Maria Jesus Urbietta



espalo berriak jarri aurretik, zakarontzi bat omen zegoen eta txakurak bere eginbeharrak egin ondoren, papeltxo batean bildu eta bertara botatzen omen zituzten. Beraz, hori baino ez bada...

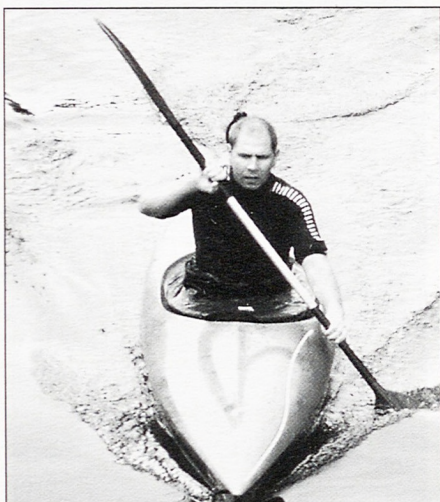
Eta bukatzeko Ageri-alde eskolako alarmak ere nahiko buruhauste ematen dizkie zenbait auzotarrei. Edozein ordutan hasten omen da sirena hotsa eta ez da batere atseginna.

Hementxe zenbait auzotarren arazoak, ea arin-arin konpon daitezkeen.

SANTUENEA

Garai bateko eskubaloia

Gure auzoan kirola beti oso garrantzitsua izan da. Futbito txapelketak urte askotan izan dira eta, bertan, herriko zein kanpoko jende askok



parte hartu izan du. Hala ere, eskubaloia izan da auzoan protagonismoa izan duen kirola.

Auzotarrok beti gogoan izango ditugu Usurbil K.E. taldeak partidak jokatzen zituen igande goiz haiek. Toldoa jarrita, eserlekuak bete-beteak eta denak **Xabier Mikel, Manzano, Mini** eta hauei begira, haiek bai partidak, hura bai giroa!

Baina orain dena bukatu da. Kiroldedia egin zen eta eskubaloiak Santuenea utzi zuen Usurbila abiatzeko, futbitoaren antzera.

Gure auzoan kirol mugimendua hilda dago momentu honetan. Santixabeletan,

ordea, berbizitzeko aukera izan genuen Oria ibaian izan zen kaiak jaitsierarekin. Inoiz ez genuen halakorik ikusi eta jendea gustora hurbildu zen zubi ondora. Hara hor badugu ibaia "aprobetxatzeko" aukera! Gainera Udalak plataforma antzeko bat egin du ibaira piraguekin errazago atera ahal izateko.

Santixabeletako erakustaldiaren arrakasta ikusita, auzoan badugu kirol berri batean arietzeko aukera. Ea jendea animatzen den, modu honetara ikuskizun berria ere izango dugu eta.

la ahaztu zait, ondo pasa San Estebango jaiak!

Alfonso Vidal



URDAIAGA

Abuztuarekin batera... Sanestebanak

Uztaila ere joan zaigu eta jende gehienak oporak hartzen dituen hilabeteen sartzerara goaz: abuztuan. Jendea kanpora ateratzen da hilabete honetan, eta inguru hauek hutsik gelditzen dira. Hala ere, bada Urdaigako txoko honetara oporretara etortzen denik ere, hemen baitauekagu Zabaleako nekazalturismoa. Ziur bete-bete eginda egongo dela egun hauetan.

Hala ere, abuztuan sartzearekin batera, auzo txiki hau bizirik dagoela erakusten duen bereizgarriak bada: Sanesteban jaiak. Urteak dira Oako San Esteban izeneko ermitaren aurrean jai hauek egiten direla,

eta aurten ere Urdaigako ez da festa girorik faltako.

Sanesteban egunarekin hasiko dira aurtengo jaiak. Aurreko urteetan bezperan hasi izan dira, baina badakizue, egun askoko jaiak izatea ere ez da



komeni. Meza nagusia entzun, Gorritiren shwa ikusi eta bazkal-tzera joango zaizkigu auzoko jubilatuek. Arratsaldean, berriz, barre egiteko aukera ezin hobe eskaini digute jai batzordekoek, asto karrera izango baita aizkolarien ondoren. Ez dakit zein izango diren asto haundiagoak, lau hankakoak edo bi hankakoak.

Hurrengo egunean oilaskobiltzaileen txanda izango da, umeena hurrengoan eta horrela jaiak amaitu bitartean. Gazte jendeak ere izango du zertan gozaturik. Sanestebango plazak giro goxoa sortzen baitu ilunpean musika entzun daitekeenean.

Alazne Begiristain



AGINAGA

Oporrak buruan

Oporrak! Bagoaz Noauaitik hilabetez oporretara (inork ez dezala pentsa Noaua! bidaia agentzia bat denik).

Batzuk dagoeneko eginak izango dituzte urte guztian zehar desiatutako oporrak, beste batzuk, aldiz, hemendik aurrera izango dute aukera. Laster bilduko dira herriko kuadrilak petril inguruan opor garaiko kontuak esatera. Batzuk beltz-beltzak, inbiriak begira besteak, halakoxea da bizitza!

Baina badira oporrak ailegatu eta lanean hasten direnak

ere, ikasleak, adibidez. Gure parajeetan paseiatu besterik ez dago hortaz ohartzeko, Erribera inoiz baino jendetsuago dago. Aurtengo udan ere bada nahiko lan nahi duenarentzat, piper-landareak sendo eta berde-berde baitaude. Dagoeneko hasi dira sail batzuetan biltzen eta hortxe izango dira iraila edo urria arte, San Praixkuetan denok jai!

Gaur egiten duen sargori honekin eta burua erdi oporretan izanda, oso zaila da txikia dirudien tartetxo hau "betetzea". Oporretatik bueltan izango

Iratxe Begiristain



ZUBIETA

Trumoiaren semea, "tximista"

Urte berriarekin batera hasten dira zazpigarren hilabetearen ospatuko ditugun zaindari jaiei begira, herriko gaztedia da hontan aurrea hartzen duena; seguru asko bestetan biltzeko aukerarik ez eta egokiena hau hartzen dutela beren nortasunari begiratu eta berezitasunak jorratzeko. Saiatzen dira guztienganako festa aukera ona eta antolaketa txukuna prestatzen, urtea joan urtea etorri usadioari eusten diote, hutsik egin gabe. Baina aldaketak ere gertatzen dira tarteka eta ez beti urteetan aurrera goazenon gustorako.

Urtean behin bederen, bagarela gogoratzen dira Udalak eta hor txukundu dizkigute bide

bazterrak, ederki asko, festa usaina nabariagotuz. Diru-bilketak ere hor doa etxez etxe sobretxo bana bidaliz eta programa, polita ohi denez, zabalduz.

Hastera doaz festak: Oriako Itxitik hasi eta Ameri errekarainoko zubietarrak deitu nahi dira zaindari festetara, inortxo ere bazterrean gera ez dadin. Nola egin deia? Etxeferoak? Kanpaiak?

Kanpai-bueltak! Badira honezkero, oso oker ez bagaude, hamar bat urte Santiagoren kanpai-bueltak entzun ez ditugula. Usadiozko jarduera gozo hau guztiz errotik aterako ote dugu? Badakigu kanpai-

Karmele Urdanpilleta



dorrerako eskailerak baldintza txarrean daudela, behetik sokatik tiraka aritzeko indar gaitza, itzela, izugarria behar dela...baina...datorren urtean, eliza konpondu, txukundu eta berritzera goazen honetan, kanpai-dorrera doazen eskaile-ratxoak ere konponduko dituzte.

Trumoiaren seme indartsuaren, Santiago Apostoluaren zaindaritzapean jarri gintuen noizbait norbaitek eta harrez gero makina bat urtetan eskertu izan dute gure aurrekoek zaindaritza hau. Ohore horren emaitzak sumatu, bizitu eta eskertzen jakingo ote dugu txandan oraingoan tokatzen zaigun gaurko zubietarrok?

Alejandro Tapia: “Nire estilo propioa finkatuta daukat eta horri heltzen diot”



Bilbon bere artelanak erakusgai eduki ondoren, berriz ere Iruntxo-Berri base-riko ondoko lan txoko atseginean ditu bere lanak Alejandro Tapia margolariak. Lan horiek iritsi berriak ziren guk bere atea jo genuenean. Izan ere, koadro gaineko estalkiak kentzeko denborarik ere ez ia genion eman. Lan hori utzi, eta errazagoa ez den

beste bat jarri genion guk: galderak erantzutea. Kabailate haundi bat genuen aurrean, pintzelak zeuden ondoko eserlekuan, eta nola ez, urteetan zehar egindako koadro ugari ikusi zitezkeen paretetan. Egin berriak batzuk, hamarkada honen hasieran egindakoak besteak, duela 30 urte egindakoak ere topatu genituen bertan.

Nondik eta noiztik datorkizu zure pinturarako zaletasuna?

Paisajeak egiten 15-16 urterekin hasi nintzen, baina eskolan hasi baino lehenagotik ere marrazkiak egiten nituen. Sei urterekin hasi nintzen Aginako eskolan, eta ordurako etxean nire marrazkitxoak egiten nituen. Berezkoa nuen pintatzeko dohai hori. Eskolan, berriz, maistrak arbelera ateratzen ninduen beste haurrentzat marrazkiak egitera. Nik ez nekien pinturan buru-belarri aritzen pertsonak bazeudenik ere.

Eta eskola utzi eta gero zer?

Eskola utzi nuenean, 14-15 urterekin, Tolosara joan nintzen. Han izeba bat nuen eta litografia etxe batean hasi nin-

tzen lanean. Hau gustatu ez, eta tailak egitea izan zen hurrengo lana. Hemen gustora nengibilen, baina Donostian dekorazio tailer batean errestaurazio lanetan aritzeko eskaintza egin zidaten, eta han egin nituen 12 urte.

Pintatzeko denborarik izaten zenuen garai hartan?

Lanetik ateratzean “Asociación artística” delakora joaten nintzen, eta ahal nuenean paisajeak margotzera ere bai. Igande goizetan joaten nintzen paisajeak egitera, baina beti denbora gutxirekin.

Eta noiz eman zenuen pinturara soilik buru-belarri aritzeko pausoa?

Errestauratzen ibiltzen nintze-

nean, lan hura utzi eta pintura-ri heldu behar niola esaten nion nire buruari. Nik barrenean neraman pintura, baina lanak denbora gutxi uzten zidan beste horretarako. Orduan etxean lana uztea gaizki ikusia zegoen. Donostian izaten zen “Certamen de Navidad” lehiaketara koadro bat bidali nuen eta lehenengo saria eman zidaten. Aitzaki harekin lana utzi eta pinturarekin hasi nintzen erabat. Pintura lanbidetzat hartu nuenean 30 urte inguru izango nituen.

Garai hartan pinturaz soilik bizitzea ez zen erraza izango ezta?

Nahiz eta orain ere pinturatik bizitzea gogor samarra den,

hasiera gogorragoa izan zen. Hala ere gustora egiten nuen

Iana zen, eta erakusketa eginenez, lau margolarik osatu genuen taldearekin... aurrera egin nuen. Pinturatik bizitzera zaila da beti, eta garai hartan askoz gehiago. Izena hartu arte komeri asko pasa behar dira. Hala ere, niri sari hura irabaztea ondo etorri zitzaidan izena hartzen joateko.

Zein izan da Alejandro Tapiaren ibilbidea estilo aldetik?

Hasiera batean inpresionistak ezagutu nituen, batez ere frantsesak, eta horrekin hasi nintzen. Nahiz eta hasieratik inpresionismoaren eragina izan, pinturan beti izan dut nire estilo bat, nire ikuspegi bat. Nire pintura oso pertsonala izan da beti. Panoramikekin hasi nintzen, eta pixkanaka-pixkanaka gerturatu joan nahiz paisajeak egiterakoan. Baso batean zeuden zuhaitzak marraztetik, erabat gerturatu eta zuhaitz horretako adarrak margotzera pasa nintzen. Bi metroan koadroa egiten nuen. Orain, berriz, zerbait urruntzen hasi naizela dirudi.

Beste estiloen eraginik ez duzu izan?

Inpresionismoak hasieran, eta gero expresionismoak era-



gina izan dute, baina orain nire estilo propioa finkatuta daukat eta horri heltzen diot. Horrek ez du esan nahi bilakalerarik izan ez dudarik, nire estiloak eboluzioa izan baitu beti. Eboluzionatzeko nahiarekin, forman eta koloreetan gauza berriak bilatzen saiatzen naiz. Kolore aldetik, adibidez, garai batean grisa asko erabiltzen

Pinturan beti izan dut nire estilo bat, nire ikuspegi bat. Nire pintura oso pertsonala izan da beti

nuen, orain berriz, kolore beroagoak bilatzen ari naiz.

Hala ere paisajearekin erabat lotuta daude zure koadroak.

Halaxe da bai. Tarteka etxe barruko gauzak egin izan ditut, figura batzuk ere bai, baina gainerantzean beti naturarekin lotura zuzena izan dute nire koadroek. Hasieratik orain arte paisajeak egiten aritu naiz.

Koadro bat egitea ezta erraza izango ezta? Zer teknika erabiltzen duzu zuk?

Niri gustatzen zaidan toki bat aurkitu eta hura pintatzen hasten naiz. Koadroak freskotasuna izan dezan ahal den azkarren egitea gustatzen zait. Pixka bat marraztu, oso gutxi, oinarri bat izateko, eta koloreak jartzen dizkiot gero. Hori bai, beti nire joera berrira oinarritzea izaten da nire preokupazioa, bai kolore aldetik, bai forma aldetik, bai konposizio aldetik...

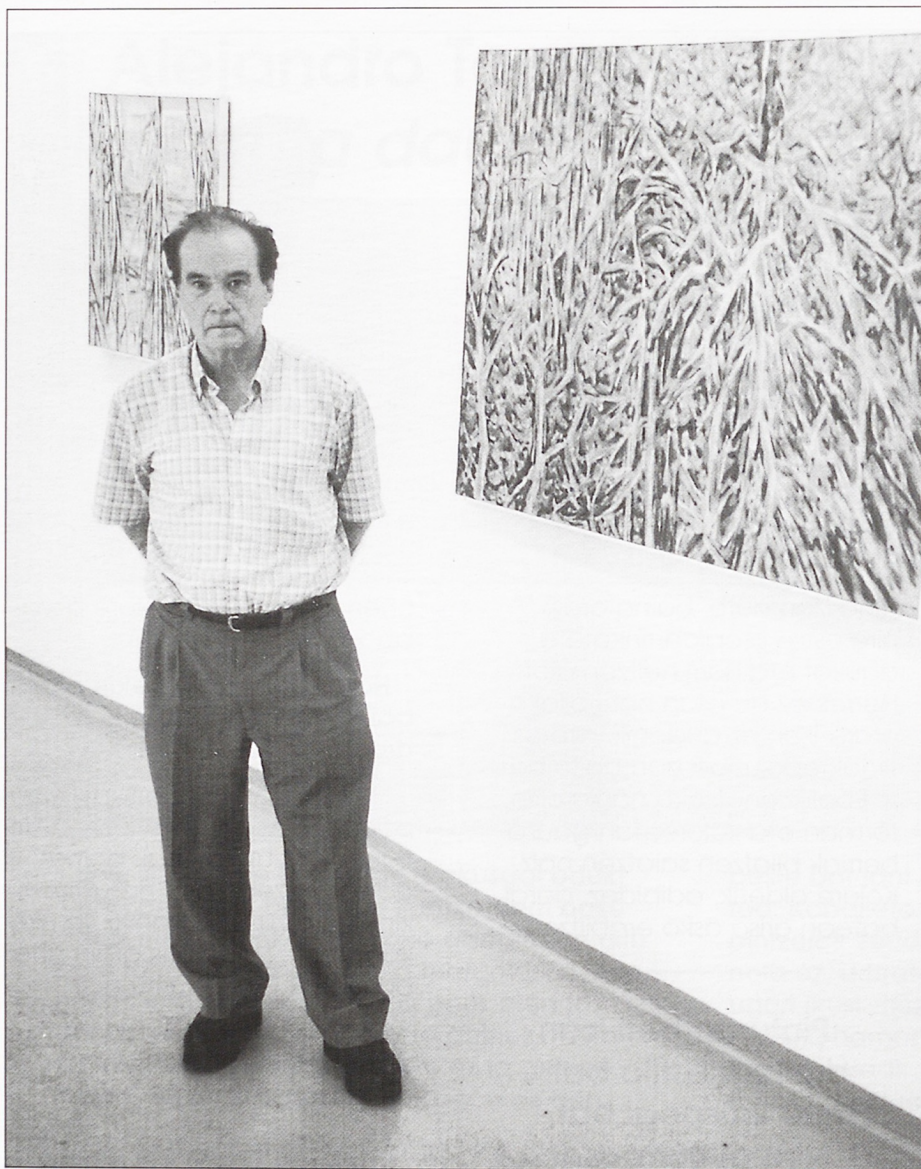
Paisajea ez al da inoiz agortzen?

Ez, beti izaten da zerbait desberdina egiteko aukeraren bat. Pintoreak beti du bere momentu ona bere nahiak asetzeko. Monet margolari frantsesak zera esan zuen hiltzerakoan: zer pena orain hiltzerakoa, oraindik egiteko gauzak baneuzkan eta. Margola-





Ikarrizketa



ria 5.000 urtean biziko balitz ere, beti izango luke margotu beharreko zerbait. Paisajeak ere ez du bukaerarik.

Zer paisaje mota dituzu gus-tokoen?

Hemen ingurukoak egiten ditut askotan. Basoa, adibidez, asko gustatzen zait, baina ibai ertzak ere egin izan ditut. Baz-tan aldera askotan joaten naiz, eta kanpora ateratzean beti eramaten ditut nire lan tresnak. Nire gustoko txokoa aurkitzen saiatzen naiz gero hura margotzeko.

Udaran oporrak hartzen omen dituzu.

Oporrak ez, baina udarak ez dit ezer esaten. Udaran ber-

Udaran berdinta-suna izaten da nagusi, eta nik udazkenean eta udaberrian izaten diren koloreak atsegin ditut

dintasuna izaten da nagusi, eta nik udazkenean eta uda-

berrian izaten diren koloreak atsegin ditut, matiz asko atera-tzen baitira. Udaran beti egi-ten dut zerbait, baina paisaje-ak oso gutxi.

Euskal Herrian pinturatik bizi al daiteke?

Bizi daiteke, eta batzuk hor-tik bizi gara. Hala ere nahiko zaila da. Gazteek etorkizuna

nahiko beltza daukate, baina gogoarekin eta saiatuaz zer-bait egin daiteke. Gaur egun prestakuntza haundiagoa da, klaseak ematen dira... garai batean ez zegoen horrelako-rik. Ni behintzat, pinturatik bizi naiz azken 40 urteetan. Hemen inguruan koadro asko saldu izan ditut, eta saltzen ditut oraindik ere. Hala ere garai hobeak izan ziren. Horrez gain, urtean erakusketa bat edo bi egiten ditut.

Orain dela gutxi eduki duzu Bilbon ezta? Zer moduz?

Ekainaren 14tik uztaila bitar-tean egon da zabalik nire era-kusketa Bilbon. Aurtengo lehe-nengo erakusketa izan da, eta ez dut uste gehiago egingo dudarik. Jende asko ibili da, eta joan direnak behintzat gustora atera dira. Saldu ere, saldu dut bat edo beste, eta gustora nago.

Gughenheimen izan al zara?

Izan naiz bai, eta gustatu zitzaidan. Arte aldetik denetik ikus daiteke, baina niri bere arkitektura gustatu zitzaidan. Pena da hemengo artistei beraien lanak hor jartzeko aukerarik ez zaiela ematen. Bat edo beste sartu dira, baina besteak... Orain arte kanpoko arteari eman zaio aukera, eta polita izango litza-teke hemengo artea ere Gughenheimen ikusi ahal iza-tea.

Zein da pinturaren gaur egungo egoera Euskal Herrian?

Gaur egun asko pintatzen da hemen, eta gazteak indar-tsu datoz atzetik. Maila onean dagoen pintore multzo bat badago, eta txarragoak dire-nak ere bai. Izan ere, gaur egun edozeinek margotu dezake. Hori bai, gero eta margolari gehiago egon

SANESTEBANAK 2000

Noaia!!





Kate motzean

► Barre pixka bat egiteko asto karrera abuztuaren 3an

Azken urteetako Sanesteban jaiekin alderatuz berrikuntza nagusi bat topa dezakegu aurten-goan: asto karrera. Jakina da Santuenean badi-rela zenbait asto, eta horretaz baliatuz jaietan asto karrera egitea pentsatu du Sanestebango jai batzordeak. Asto horiez gain, kanpotik ere ekarriko dituzte gehiago. Asto gainean ibiltzeko, ordeak, bi hankakoak behar, eta batzuk animatu badira ere, jendea horretarako prest badago azla dadila Urdaigara abuztuaren 3an.



Urtez urte gero eta gutxiago komisiokan



Sanestebango jaiak antolatzerakoan garai hobeak bizi izan dituztela aitortu digute komisioko kideek. Azken urteetan gero eta gutxiago dira jaiak antolatzen aritzen direnak, eta lekukoa hartuko duen erreleborik ez omen dute atzetik ikusten. Zailtasunak zailtasun, Sanestebanak aurrera ateratzeko nahikoa lan izan badute ere, hemen ditugu Andatza azpiko auzoko jaiak. Hori bai, jai batzordekoek zera azpimarratzeko esan digute: jaietako kamisetak 1.500 pezetan salgai daudela.

► Joxe Ripiu taldearen kontzertua entzuteko aukera

Sanesteban jaietan musika talde garrantzitsuak ekarri zaleak dira. Aurten ere ez da talde horietako bat faltako. Abuztuaren 5ean Joxe Ripiau taldeak kontzertua eskainiko du gaueko 23.00etatik aurrera. Iñigo eta Jabier Muguruza dira talde honetako partaide garrantzitsuenak. Udaberri honetan kaleratu dute "Bizitza triste eta ederra" izeneko azken lana. Disko hau laugarrena dute, aurretik "Positive Bonb", "Karpe Diem" eta "Paradisu Zinema" izeneko lanak kaleratu baitzituzten. Talde honek zenbait kontzertu eman zituen Japonen urte hasieran.



**ARRUTI
ARDOAK**

Jai zoriontsuak guztioi!



Santuenea, 15
Usurbil

☎ 36 38 46

ZABALEA



Jai zoriontsuak
opa dizkizuegu
sanestebandar guztioi!

San Esteban auzoa

Telf: 630 562588- Fax/Tel: 943 36 12 61

tandy

Janaridenda

Ondo pasa festak!

Santuenea, 1 Telf.: 943 37 20 34

Atzera begira



SANESTEBANAK



Urdaiajan ere oilaskobiltzaileak baserriz baserri

Kalezar, Usurbil eta orain Urdaiaja. Baserritarrek oilasko ugari hazi beharko dituzte urtean zehar hauek denak asetzeko. Abuztuaren 4an goizeko 6.00etan aterako

dira Urdaiajako plazatik Sanestebanetako oilaskobiltzaileak. Igartzazabal alde-ra igo, Txokoaldeko baserriak pasa, herrira jeitsi... non ibilia izaten dute Txokoaldera bazkaltzera jeitsi aurretik. Bazkaria berriz, Zumeta, Illunbe eta Saltxipin izaten da, izan ere urtez urte hiru jatetxe hauek txandakatzuz joaten dira barrenak asetzeko orduan.



Umeen eguna, jubilatuen bazkaria...

Eta Gorritiren showa. Aurten umeen eguna abuztuaren 5ean izango bada ere, umeentzat ikuskizun haundienetakoa izaten dena Sanesteban egunean izango da. Meza nagusiaren ondoren Gorritiren animaliak ikusi eta beraiekin jolasteko aukera izango da beste urte batez. Eguerdian, berriz, jubilatuen txanda izango da, bapo bazkaldu eta nahikoa dantza egiten baitute jubilatuen bazkarian. Horrez gain, aizkolariak, bertsolariak etab. ez dira faltako jai hauetan.





Egitaraua

Abuztuak 3, osteguna

11:00etan: meza nagusia

Ondoren: Gorritiren showa

14:00etan: jubilatuen bazkaria (Ingemar eta Berriola- Fagor Automationen eskutik)

17:30etan: aizkolari gazteak

Ondoren: asto karrera

23:00etan: Epelde eta Larrañaga trikitilariekin erromeria

Abuztuak 4, ostirala

06.00etan: oilasko biltzaileen irteera San Estebango plazatik

14.00etan: oilasko biltzaileen bazkaria

23:00etan: Urgabe taldearekin dantzaldia

Abuztuak 5, larunbata

10.30etan: haur jolasak

Ondoren: buruhaundiak

17:00etan: altxoarren bilaketa

18.30etan: txokolatada

23:00etan: Joxe Ripiau taldea eta ondoren Izotz taldearekin gaupasa

Abuztuak 6, igandea

Gaupasa ondoren...

10.30etan: meza nagusia

Ondoren: zahagi banaketa Espumosos Txapeldunen eskutik eta jarraian herriko dantzariak

17:30etan: bertsolariak: Peñagarikano, Mañukorta eta Mendiluze

Tartean: Haimar Zubeldiari omenaldia

Ondoren: toka

21:00etan: Oilasko biltzaileen afaria

23.00etan: Eztanda taldearekin dantzaldia

ILLYNBE SAGARDOTEGIA



Sagardotegi eta jatebako menua egunero
Txokoalde, Telf; 943 37 16 49

*Jai zoriontsuak opa dizkizuegu
sanestebandar guztioi!*

Zure auzoko festetan edo
herriko jaietan publizitatea
egin nahi duzula?



DEITU TELEFONO HONETARA:
943 36 03 21

Atallu industrialdea egiteko lurrak espropiatzen ari da udala

Atalluko industrialdea haunditzeko tramiteak bide onetik doaz. 2000 urtearen hasieran, industrialde horretako lau zati beste lau enpresei ematea erabaki zuen, eta lur horiek espropiatzeko pausoak ematen hasi direnean, horretara bideratutako diru kopurua haunditzea erabaki dute udalak eta Gipuzkoako Foru Aldundiak.

Atallu, industrialde bihurtuta ikusiko dugu laister. Urte hasieran, udalak bertan bete gabe zeuden bost zatiak banatzea erabaki zuen, eta zenbait enpresen interesa ikusita zati horiek enpresa horiei ematea erabaki zuen. Lehen zatia Ingemarrek hartua zuen lehendik, eta bidearen alde batera hor ikusi ditzakegu Ingemareko harri haundiak

eta hauek mugitu ahal izateko makinaria. Bigarren zatia ere Ingemarrentzat izango da, Gifor enpresak hartuko du hirugarrena, Usurtek-Akabalak laugarrena eta Laser-Ken enpresak bosgarrena. Seigarrena eta azkena, udalaren esku egongo da.

Lurrak espropiatzeari ekin zioten otsailean, eta baita alegazio ugari jaso ere. Horregatik udalak eta Foru Aldundiak horretara bideratutako diru kopurua haunditzea erabaki dute. Hala ere, Atallu industrialdea bide onetik doala esan zigun alkateak.



Txokoaldeko Guardetxea ez dute botako



Goenkale baino "kulebroi" haundiagoa bihurtzen ari da Txokoaldeko guardetxearen auzia. Foru Aldundiak botatzeko asmoa zuela eta udalak bere esku uzteko proposamena egin zuela esan genizuen hasiera batean. Ondoren, Foru Aldundiak etxe hau botatzeko erabakia hartu zuela jakin genuen, baina azkenean badirudi etxe horrek zutik iraungo duela datozen urteetan. Dirudienez, Foru Aldundiko Gizarte Harremanetarako sailak guardetxean zerbait egiteko asmoa azaldu du eta horregatik Foru Aldundiak atzera bota du hasierako erabaki hura.

IGELTSERITZA

URDANTZI, C.B.

Mugikorra: 649435475

649435476

☎ 943 363370- 361439

WITZAGAN

HERRIKO TABERNA

Euskal presoak etxera!



Xinkilegia

Lentzeria,
zonezkoentzat arropak
haurren jantziak,
etxerako behar dituzunak

Aritzeta 1
20170 Usurbil ☎ 943 36 17 87

Kamioientzat aparkalekua, biltegiak eta hotel bat Bugati aldean

Zubietako garraioaren hiria bihurtuko da laister. Izan ere, Bugatiko fruta merkatuaren ondoan 238 kamioi hartuko dituen aparkalekua, hotela eta kamioiek ekartzen dituzten kargak gordetzeko pabeloiak eraikiko dira. Uztailaren 4an plan orokorra aldatzea onartu zuten Donostiako udaleko Gobernu Batzordean, lur horiek eraiki ezineko lurrak baitziren.

Proiektua Gipuzkoako Foru Aldundiaren ekimena da eta garraiolarientzat esparru bat sortzea du helburu. Horretarako Zubietan Bugatiko fruta merkatuaren ondoko lurrak aukeratu dituzte. Bertan eraikiko dute garraioaren hiria deiturikoa. Proiektu hau Gipuzko-

238 kamioi eta 64 kotxeentzako aparkalekua, hotela eta garraio zamak uzteko biltegiak egingo dituzte

ako Foru Aldundiak finantzia-tuko du, era eraikitzen denean bera arduratuko da honen kudeaketaz.

Foru Aldundiak aurkeztu duen planaren arabera, garraio hiri hau hiru zatitan banatuko da. Horieta batean 238 kamioi eta 64 kotxeentzako aparkalekua egongo da. Horrez gain, Gipuzkoako

Garraiolarien Elkartearen esku egongo den gasolindegia bat ere jarriko dute.

Erabilera industrialerako izango diren pabeloiak egingo dira bigarren zati batean. Hori bai, biltegi hauek garraioarekin zerikusia duten merkantziak gordetzeko erabili beharko dituzte. 16.000 metro karratuko zabalera izango dute biltegi hauek.

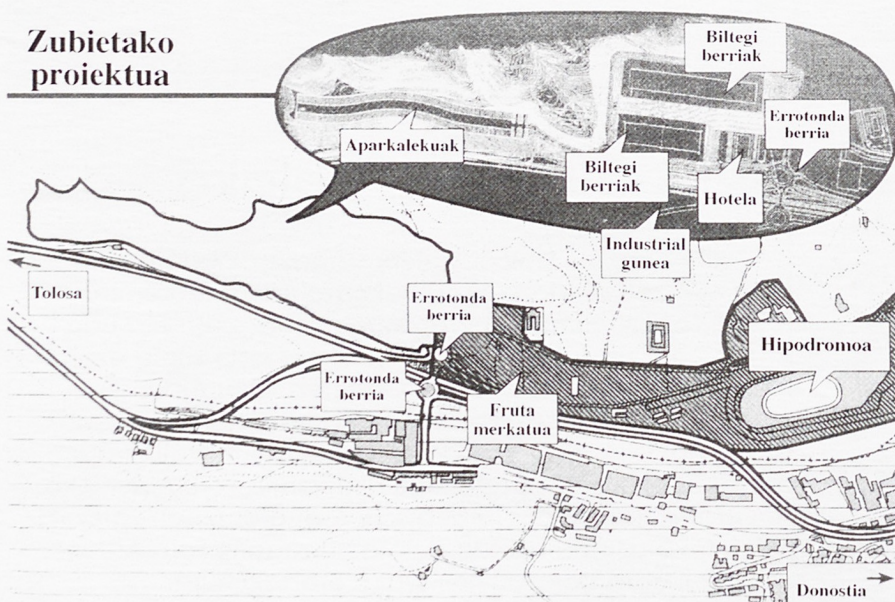
Azkenik, gainerantzeko zerbitzuak jartzeko erabiliko dira 6.200 metro karratu. Hasiera batean, bidaia luzeak egiten dituzten garraiolarientzat hotel bat eraikitzea aurreikusi dute.

Garraioaren hiri hau eraikitzeaz gain, inguruko bide eta errotondetan ere aldaketak egingo dira. Donostia aldera joateko, N-1 errepidera irtetzeko errotonda berri bat egingo da. Horrez gain, Bugatiko fruta merkatuaren ondoan dagoen errotonda borobila izatetik, elipse forma hartzera pasako da. Izan ere, kamioi ugari ibiliko dira eta haueu sarrerak eta irteerak erraztu nahi zaizkie.

Zubietako lur horiek expropiazio bidez lortzeko asmoa dute eta horretarako hilabete batzuk beharko dituzte. Horregatik, azpiegitura berria eraikitzeko lanak zortzi hilabete barru hasiko direla aurreikusi dute.

Josu Aranberri

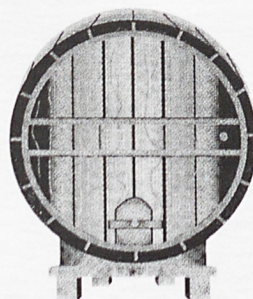
Zubietako proiektua



kafe berezia

San Esteban kalea, 8
TLF 36 27 70

20170
USURBIL

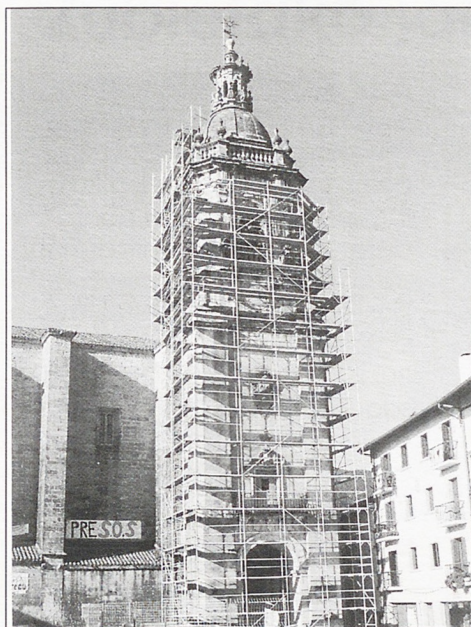


TXIRIBOGA
TABERNA

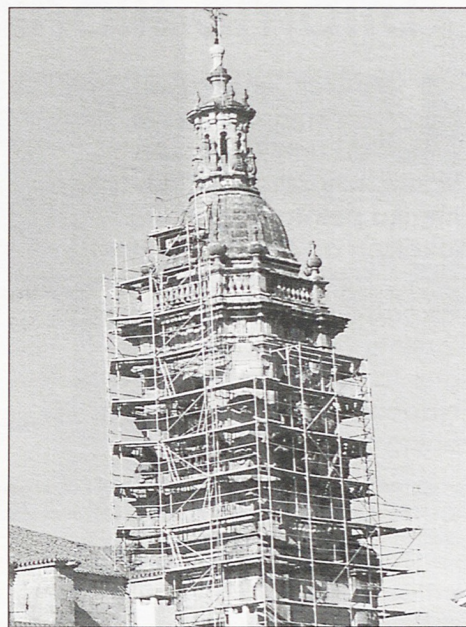
pintxoak, bokatak
eta plater konbinatuak

Irazu kalea, 3 Tel.: 943 37 00 13

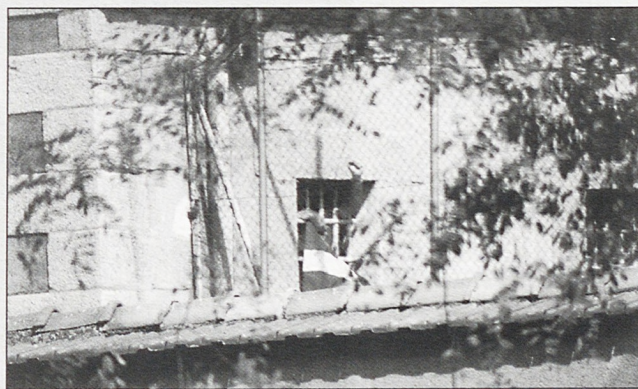
Elizako dorrea konpontzen hasi dira



Erlojurik erabiltzen ez duten etatik askok ordua jakiteko elizako dorrera begiratzeko ohitura dute. Orain, ordea, ez da hain erraza izango dorreko erlojuari zer ordu den ikustea. Izan ere, behetik hasi eta ia goraino dorrea aldamioz estali dute. Iaz txukunketa lanak egin ondoren, aurtengoan dorrea konpontzeko erabakia hartu du Salvatore parrokiak. Honen egoera kaxkarra ikusita, dirulaguntza eskatu zioten Foru Aldundiari, eta horren zain egon ondoren dorreari eraberritzeko garaia iritsi zaio. Hurrengo hilabeteetan itxura berria izango du, beraz.



Aurtengoan aspaldiko ohitura zahar bat berreskuratu nahian ibili dira kalezartarrak, baina azkenean ez da posible izango. Abuztuaren 16an, San Roke egunean, festa eguna izaten zen garai batean Kalezarren, eta azken urteetan suziri bat botaz ospatu bazuten ere, aurtengoan bestelako jai antolatzekeo asmoa zuten Kalezarko jai batzordekoek. Azkenean, ordea, denbora faltagatik hurrengo urte arte itxarotea erabaki dute. Hori bai, suziria eta meza izango dira.



Ramon Uribe espetxez aldatu dute. Pasa den uztailaren 5ean Palentziako Dueñasko espetxetik atera eta Arabako Langraitzera eraman zuten. Horretarako bi egun behar izan zituzten, uztailaren 7an sartu baitzuten Langraitzen. Hona hemen dituzue herriko presoek helbi-deak:

- * Xabier Aranburu Muguruza: C.P. Herrera de la Mancha Mód. 2 apartado 77 13200 Manzanares (Ciudad Real)
- * Ramon Uribe Navarro: Prisión Provincial- Mód. 2 Tacope s/n 01123 Langraitz
- * Patxi Segurola Mayoz nº 271772-1-219 Maison d'Arrêt de la Santé 42, rue de la Santé 75674 Paris Cedex 14

TABERNA-JATETXEA



ANTXETA

EGUZKITZA, 4
20.170 USURBIL

TEL: 943 37 03 44

**TXARO ARTZE
ILEAPAINDEGIA**

**Buru-azalaren zainketa
Ile-apainketa**

Etxebeste, 3

Tel. 37 16 85



ARRAINDEGIA
PELLO

Arizeta Kalea, 1
Tlf 36 21 64
USURBIL



96 bikote XVIII. Usurbilgo pelota txapelketan

Udan jendeak oporrak hartzen baditu ere, ez da hori pelotarien kasua. Uztailearen 5ean hasita herriko pelota txapelketa jokatzeko ari dira Euskal Herri osoko pelotariak. Gazte mailakoak dira batzuk, helduen mailakoak besteak, baina guztira 96 bikote bildu dira txapelketa honetan, sekula baino gehiago.

XVIII. txapelketa da aurtengo eta beste urte batez Andatzpe-Peña Pagola elkarteak hartu du hau antolatzearen ardura. Uztailearen 5etik aurrera astearte, ostegun, ostiral eta larunbatetan pelota partidua ikusi daitezke herriko frontoian.

Gipuzkoa, Bizkaia, Araba, Nafarroa eta Iparraldeko pelotariak dira protagonista oraingo honetan. Inoiz baino gehiago dira aurtengoan, 34 bikote gazte mailan eta 62 helduen mailan. Denek iritsi

nahi dute urrian jokatu diren azken partiduetara, baina guztientzat lekurik ez, eta onenek izango dute finala jokatzeko aukera.

Herriko pelotariak ere tartean dira. Gazte mailan ez dugu herriko ordezkariarik, baina bai helduen mailan. **Javier Sanchez** Berrobiko Altuna du bikotekide. **Xabier Errasti**, berriz, Esnaola oiartzuarrarekin ari da jokatzeko, eta **Enrike Huizi** azken urteetan jokatu duen pelotari berdinarekin, Zilbeti nafarrarekin.

Abuztuan sartzearekin batera, aldaketa batzuk izango dira pelota partidua jokatzeko egunetan. Izan ere, ostegun, ostiral eta larunbatetan izango baitira abuztuan. Ez, ordea, abuztu erdi aldera, txapelketal geldidune bat izango baitu.

Andatzpe-Peña Pagolako antolatzaileek eskerrak eman

nahi dizkie txapelketa hau aurrera ateratzea posible egiten duten guztiei. Horrez gain, herriko sagardotegi batzuen laguntza ere eskertu nahi dute. Hiru urterako hitzarmena zuten hauekin, eta duela gutxi beste hiru urterako hitzarmena egin dute. Araeta, Aginaga, Iruin, Saizar eta Aialde-berri sagardotegiak dira hemendik aurrera herriko pelota elkartearen laguntzaileak.

Frontoiko eserlekuen estalki berria

Frontoiko eserlekuen estalki berriaren inguruan ditugun kezka azaldu nahi ditugu:

- Estalki berria jartzeko jarri dituzten hodiak eserlekuak baino aurretiko daude, eta pelotariak min hartzeko arriskuak dira hodi horiek. Ez ote dago hodi hauek kendu edo orain daudenak atzerago jartzeko aukerarik?

- Eserlekuei estalkia jartzen aspaldi hasi ziren, baina oraindik ez dakigu noiz amaituko dituzten lan hauek. Uztailearen 14an, eguraldi txarraren ondorioz, Loiolako frontoira joan behar izan genuen, eta 15ean oso egoera txarrean jokatu ziren partidua. Pelotarien osasuna arriskuan egon zen egun horretan.

- Antolatzaileak zer egin ez daki-gula ibiltzen gara euria egiten duenean eta horrelako txapelketak antolatzeko gogoia joaten zaigu.

Noiz arte horrela?

Andatzpe-Peña Pagola
pelota elkarte



**BORDATXO
EDARITEGIA**

PINTXO BEREZIAK

Aritzeta, 2 Tel.: 943 37 10 42

Kalkos kopisteria

- Fotokopiak
- Fotokopiak koloretan
- Plastifikazioak (DIN A2 arte)
- Fax zerbitzua (jaso eta bidaltzeko)
- Planoen kopiak (A0 arte)
- Ordenadoreko lanak
- Enkuadraketak (wire-o, kiribilak, liburuak)
- Zure argazkia puzzle batean

Juan de Garay kalea
20160 Lasarte-Oria

Telf: 943 37 64 24 Fax: 943 37 61 55

*Pinturas
lon*

943 83 09 37 ☎ 670 397504

Santio eguna pasa bada ere Zubietako jaiak ez dira oraindik amaitu



Zubietako haur, gazte eta helduek ez zioten danborra jotzeko aukerari muzin egin abuztuaren 23an



Eguraldiak asko lagundu ez bazuen ere, soka dantza egin ahal izan zuten Santio egunean



Jubilatuak oholza gainean egin zuten hamaiketakoa, trikitilariak ez zuten horretarako aukerarik izan

TXURRUT TABERNA



Giro eta musika atsegina!

San Esteban kalea, 1
Tel: 943 36 00 80

LATAILLADE

ITURGINTZA GAS ETA BEROGINTZA
INSTALAKUNTZAK

ARIZTITXO KALEA, 8 BEHERA
20170 USURBIL

TEL: (943) 36 26 35- 36 33 48
Mobila: 609 888021

Langabezi tasa %11tik %5era jeitsi da Usurbilen bost urtetan

Usurbilgo langabeziak behera egin du nabarmen azken urteetan. 1994. urtearen hasieran INEM-en datuen arabera 311 langabetu zeuden herrian, eta azken urteetan pixkanaka-pixkanaka kopuru hori jaitsiz joan da. Gaur egun 122 langabetu daude eta Josune Mujika udaleko enplegu sustapeneko ordezkariaren esanetan Urbil-en irekierak zerikusi haundia izan du jeitsiera horretan.

INEM-ek emandako datuen arabera langabezi tasa %5ekoa zen Usurbilen maiatzaren bukaeran. Guztira 122 langabetu daude herrian, 75 emakumezko eta 47 gizonezko. Hala ere datu hauek ez dira errealak. Izan ere, INEM-en izena eman gabe daude soldatapeko lana egin dezaketenen asko.

Azken urteetan langabetu kopurua gutxituz joan da. 1994an izan zen kopururik haundiena 311 langabetu baitzeuden, %12,82a, baina azkenean pixkanaka-pixkanaka kopuru hori murriztu joan da, eta ekainean lortu den %5a historikoa dela esan daiteke. Urtebeteen langabezi tasa %8,12a izatetik %5a izatera pasa da.

Urbil merkatal zentruaren irekierak zerikusi haundia izan du

Noiz	Langabetuak	Langabezi tasa	Emakum.	Gizonez.
2000ko ekaina	122	%5	75	47
1999ko ekaina	198	%8,12	136	62
1998ko ekaina	200	%8,25	124	76
1997ko ekaina	240	%9,90	135	105
1996ko ekaina	262	%10,80	147	125
1995ko ekaina	274	%11,30	154	120
1994ko ekaina	295	%12,16	153	142
1993ko ekaina	270	%11,13	124	146

Josune Mujikaren esanetan. *"Urbilen irekierarekin batera 56 pertsonen langabezia egote-ari utzi diote. Nahiz eta INEM-eko datuetan ez azaldu, kopuru hori baino lanpostu gehiago sortu dira, 90 inguru. Izan ere, batzuk ikasleak dira, besteek beste lan bat zuten... eta hauek INEM-en datuetan ez dira azaltzen".*

Urbil merkatalgunearen eragina

Kopuru hauek azaltzerakoan garrantzitsua da adina eta sexua kontuan hartzea. Urbilen sortu diren lanpostu gehienak 35 urtetik beherakoentzat izan dira, eta emakumezkoengan gizonezkoengan baino eragin haundiagoa izan du. 41 emakume eta 15 gizonezko aurkitu dute lana azken lauhilabeteetan.

Urbil-en irekierak 45 urtetik gorakoetan ere nolabaiteko eragina izan duela ere azaldu digu Josunek. *"Garbitasuna egiten duten enpresetan jende zaharragoa nahiago izaten dute. Alde batetik dirulaguntzak jasotzen dituztelako, eta beste aldetik gazteek askotan beste lan bat aurkitzean alde egiten dutelako. 45 urtetik gorakoek zailtasun gehiago dituzte beste lan bat aurkitzerakoan".*

Urbil merkatalgunean udaletik kudeatutako lan-eskeintza-aren bidetik 28 langile usurbildar ari dira lanean. Beste bederatzi usurbildar, berriz, Langairen bidez sartu merkatalgunean dauden enpresa ezberdinetan eta beste bederatzi Langaitik kanpo. Horrez gain, gutxienez beste 54 usurbildar ari dira Eroskin lanean.

Iturgintza - Gasa - Berokuntza

J. Orbegozo



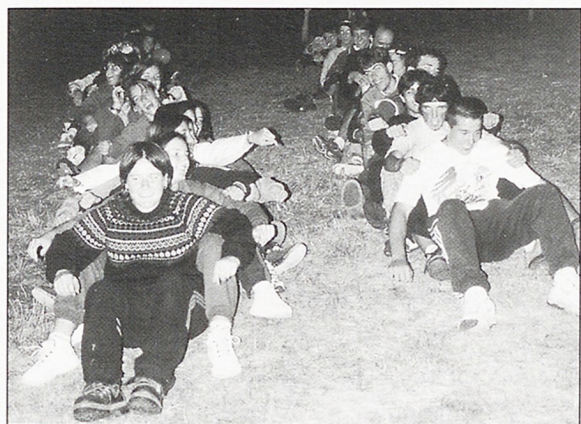
ALKORTA
H A R A T E G I A

Etxeko berezitasunak:

- Oholkiak
- Txorixoak
- Kroketa...

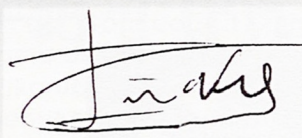
Orain frutak eta barazkiak salgai!

Ziortzako XVI. kanpaldia argazkietan





Iñaki Eizagirre


☐ 36 urte

☐ Eszenografoa

KIROPAAA!

Duela gutxi aspaldiko ezagun bat topatu nuen, Xabier du izena:

Xabier: Ze mouz?

Iñaki: Ondo, ta hi ze mouz?

Xabier: Ni re ondo. Ze, telebistantzako lan eiten segitzek?

Iñaki: Bai, beti bezela, ta i, ze?

Xabier: Ba ni ezkondata, ta alaba bat diat...

Elkarrizketak era klasiko eta arrunt batean jarraitu zuen, nik hurrengo galdera hau egin nuen arte.

Iñaki: Ta, alaba entretenitzeko telebista pixtu ta orrekin engañatuko zue, ezta?

Xabier: Ez, etxian eztaukau telebistarik, ola erabaki genuen eta oraingoz beintzat ola seitze deu.

Hura entzundakoan ez nekien zer pentsa edo eta zer esan. Segundu bat baino gutxiagoan, telebistarik gabe, etxeetan sortu daitezkeen situazio desberdinen egoerak imaginatzen saiatu nintzen. Ez dut ondo gogoratzen elkarrizketa harek nola jarraitzen zuen, baina ez zaizkit ahaztuko Xabierren erantzunak eragindako kezkak. Etxe horretan denbora eta espazioa betetzeko asko hitz egin beharko dute. Zer egingo ote dute pentsatu nahi ez dutenean?

Beno, helduen kasuan egoera hain arraro hori nola edo hala konpon zezaketela pentsa dezaket. Baina, alaba gaitxua? Ze aurpegirekin azaltzen da Ikastolan? Bere ikaskideek "pokemon" edo "Gran Hermano"ri buruz hitz egiten dutenean edo okerrago "Pokemon"eko Pikatxu eta abarren

kromoak trukatzan dituztenean, zeharo baztertuta geratuko ote da?

Seguru, ikastolakide horien gurasoek gaizki esaka ariko direla: "*Neskato hori zeharo atzeratuta eta baztertuta geratuko da gizarajoa*", "*desde luego horren gurasoak errealitatetik hurrin xamar bizi dira*"...

Nik, azkenean, pisu bat alokatu dut eta gurasoen etxetik alde egitera noa. Alokaturako etxea hutsik zegoenez, altzariak erosi ditut. Orain baditut ohea, sukaldeko mahaia eta aulkiak, sofak eta abar. Elementu garrantzitsuak etxea osatzeko, baina benetan boro-bil hori osatzen eta ixten duena telebista dela sentitu dut.

Ekarri dute telebista, Olentzero edo Errege eguna dirudi, eta leku onenean jarri dut. SONY izena du, zeharo moderno, abantaila eta pantaila pila batekin, kriston "kontraste" eta "brillo" a. Kanal frantsesik ez du, baina berdin dio, antena paraboliko bat oparituko diodala uste dut. Eta hor dago bera inoiz itzaltzen ez den aldareetako kandela gorria edo "DYA"koak bezala beti prest. Orain, komunikatuta, informatuta, maitatua, librea eta abar luze bat sentitu naiteke.

Handik eta hemendik mundu eta galaxian zehar bidaiatuko dugu elkar. Zurekin parra eta negarra egingo dut. Inoiz ez zaitudala desentxufatuko zin dagizut. Ai, ene SONY laguna, "**Etxian eztaukau telebistarik**", munduan bada bai, jende arraro frango.



Bertsoak

Santixabel bertsopapre lehiaketan hirugarren postua eskuratu zuten Joxe Mari
Arzalluzen "Munduko pare hontan" bertsoak dituzue hauexek

-1-

Munduko pare hontan
Ninduten kokatu.
Euskalduna naiz eta
Nik ez dut hautatu.
Hau dela ta hamaika
Liskar da gertatu.
Pakerako bertsoak
Nahi ditut kantatu.
Ta hori nahi duenak
Behar du maitatu.

-2-

Zaplastekoen mende,
Orduko joera,
Kozkortuz gero nuen
Ikasi erdera.
Gaur biak maite ditut,
Badaukat aukera.
Ta besteek gurea...
Ba ote? galdera...
Ni ez naute oraindik
dudatik atera.

-3-

Gurera nahi duena
Etorri dadila.
Edozein maite dut nik
Izanik umila.
Extremadura maite,
Maite dut Castilla.
Ta Alcarriako ezti
Saltzaile abila...
Baina ez armaturik
Datorren mutila.

-4-

Hautatutako mutil
Gazte ta lerdena,
Gurera armaturik
Etorri haizena:
Herorrek jakingo duk
Daukaken ordena.
Armak berarekin dik
Hiltzeko baimena.
Gurekin bizitza
pentsazak aurrena.

-5-

Kanpotikan gurea
Nahi dute antola.
Gurea antolatu...
Badakigu nola.
Legeak egiteko
Badugu eskola.
Batzar jator askoak...
Lekuko, arbola.
Kanpotikan hobeto
Ezin da inola.

-6-

Leones, Kantilano
Mantxego, andaluz...
Ez dezagun funtziona
Besteri aginduz.
Bakoitzak behar dugu
Bizi geure kabuz.
gero bilduko gara,
Eta elkar hartuz,
Espainiaren bat egin,
Bertsoak kantatuz.

-7-

Kate batez loturik
Ziri baten bueltan,
Alperraren astoa
Zenbait egunetan
Goseak amorratzen;
Ta belarra bertan.
Horrela gaude azken
Berrehun bat urtetan,
Kate motza jarrita
Etxeko sailetan.

-8-

Kanpoko aginduen
Mende ibiltzea...
Hortik etorri ohi da
Pakea galtzea.
Kristau zintzo bakoitzak
Du bere etxea.
Eta han jakiten da
Gozatzen eltzea.
Zartagi kirtenari
Hobe geuk heltzea.

-9-

Aspaldian gabiltza
Gizon eskasian.
Zenbait telebistan da
Ahal duen guzian,
Besterena esaten
Txoroen grazian.
Poetak behar dute
Gaur demokrazian,
Monzon bezalakoak
Gidari auzian.

-10-

Frontea ta forua,
Trena eta mahaia...
Hori besterik ez da:
Politika lehia.
Sukaldeko mahaian
Bota gure nahia.
Esku emanik maite
Anaiak anaia.
Hona hamar bertsotan
Pakerako deia.

Lehiaketa



Zer aldatu dugu argazki honetan?

Asmatzaileen artean Antxeta jatetxean
bi pertsonentzako afaria zozketatuko
dugu.

Herriko baserriak ezagutzen ari gara oraingo honetan! Auzo batetik bestera saltoka ibili
gara azken aldi honetan, eta aurreko aldean Txokoalden egin genuen geldialdia.
Ibili eta ibili **Lartzaundita** baserriarekin topo egin genuen. Izan ere, horixe da aurreko aleko
galderaren erantzuna. Irabazlea, berriz, **Andoni Tolaretxipi**. Zorionak!

UZTAILAK 29 larunbata

- **Santio jaiak Zubietan.**
12.00etan **sagardo dastaketa**.
16:00etan plaza libreko **esku pelota finalak**.
Ondoren **trikitilari eta buruhaundiak**.
23:30etan **Alaitz eta Maider** taldea.
Ondoren **Eizakit** taldearekin dantzaldia.

UZTAILAK 30 igandea

- **Santio jaiak Zubietan.**
09.00etan **esnadeia**.
10:30etan **meza**.
10:00etan **artisansu erakusketa**: makila egileak, abarkagileak, artilea lantzen dutenak, egur taila, harri egilea, euskal kera-mika, baserri eta itsasuntzi miniatuak, kobrezko haria, pelota egilea, otar egilea, xare egileak, metal esmaltea, kandelak, bolillo eta tapizak, xixerak, larrua, kaikuak, makrame txotxongiloak, larru eta alpaka nahastua eta putxerak.
00:30etan **kontzertua**: **Hemendik At!** eta **Berri Txarrak**.
Ondoren **Izotz** taldearekin dantzaldia.

ABUZTUAK 3 osteguna

- **Sanestebanak Urdaiagan**
11.00etan **meza nagusia**.
Ondoren **Gorritiren showa**.
14:00etan **jubilatuaren bazkaria** (Ingemar eta Berriola- Fagor Automationen eskutik).
17.30etan **aizkolari gazteak**.
Ondoren **asto karrera**.
23:00etan **Epelde eta Larrañaga** trikitilariekin erromeria.

ABUZTUAK 4 ostirala

- **Sanestebanak Urdaiagan**
06.00etan **oilasko biltzaileen irteera San Estebango plazatik**.



Sanestebanetan izango da zer egin eta zer dantzatua. Hala ere, urtero-urtero hutsik egiten ez dutenak herriko dantzariak dira. Zenbat belaunaldi pasa ote dira Sanestebango plazatik! Oraingo honetan abuztuaren 6an, igandean goizeko 12.00ak aldera izango dugu dantza saioa. Aurretik, berriz, meza nagusiaren ondoren zahagi banaketa izango da.

14.00etan **Oilasko biltzaileen bazkaria**.

23:00etan **Urgabe** taldearekin dantzaldia

ABUZTUAK 5 larunbata

- **Sanestebanak Urdaiagan**
10.30etan **haur jolasak**.
Ondoren **buruhaundiak**.
17:00etan **altxoarren bilaketa**.
18.30etan **txokolatada**.
23:00etan **Joxe Ripiau** taldea eta ondoren **Izotz** taldearekin gaupasa.

ABUZTUAK 6 igandea

- **Sanestebanak Urdaiagan**
Gaupasa ondoren...
10.30etan **meza nagusia**.
Ondoren **zahagi banaketa** Espumosos Txapeldunen eskutik eta jarraian **herriko dantzariak**.
17:30etan **bertsolariak**: **Peñagarikano, Mañukorta eta Mendiluze**.
Tartean **Haimar Zubeldiari omenaldia** egingo zaio.
Ondoren **toka**.

21:00etan **Oilasko biltzaileen afaria**.

23.00etan **Eztanda** taldearekin dantzaldia

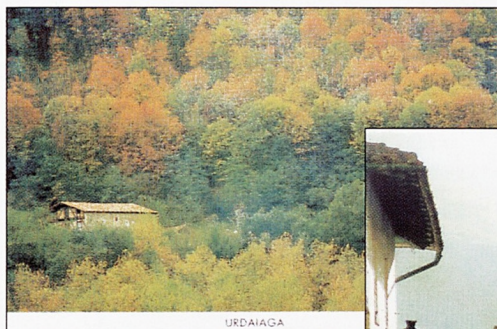
OHARRAK

- ✎ **Galtzaragainan dagoen taberna saldu nahi nuke.** Interesatuok deitu 943 36 45 98 telefonora (gauean deitu mesedez).
- ✎ **Udarregi ikastola aldean norbaitek giltza batzuk aurkitu baldin badiu** deitu telefono honetara mesedez: 649 322873
- ✎ **Bigarren eskuko irratikasetak, telebistak...behar dira,** ahal izanez gero modu onean. Telf. 943 37 18 80 (Ander)
- ✎ **Emakume bat behar dugu** neskatar bat zaindu eta etxeko lanak egiteko. Telf. 943 37 02 89
- ✎ **Giltza batzuk galdu dira** Agerialdeko errotonda inguruan. Aurkitu dituenak dei dezala 943 37 06 67ra.



txeko berri

Erosi eta bidali Noaua!ko postalak zure lagun edo familiakoei



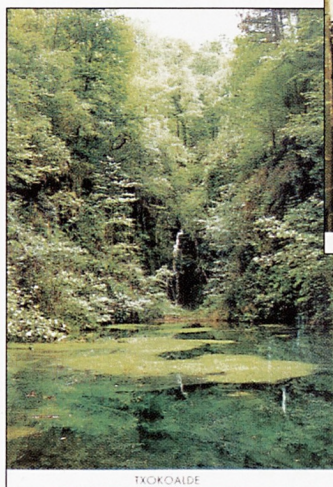
URDAIAGA



KALEBERRI



KALEZAR



TXOKOALDE



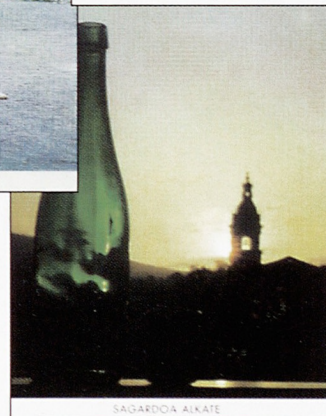
AGINAGA



ZUBIETA



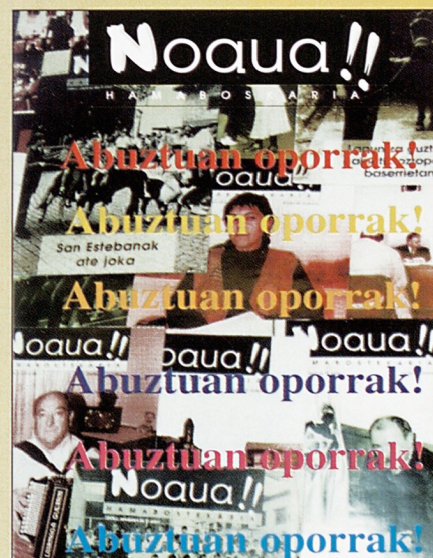
URDAIAGA



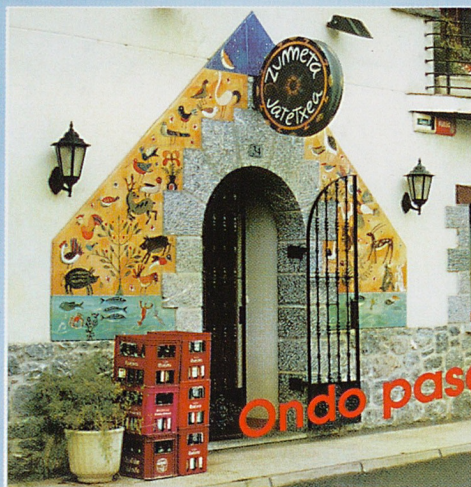
SAGARDIA AIKATE

Iraila arte, Noaua! aldizkaririk ez

“A ze pakea!” esango duzue batzuk. Pasa den irailetik hamabostero-hamabostero zuen etxeetan izan ondoren aurten ere, azken bost urteetan bezala, abuztuan jai hartuko dugu Noaua! aldizkaria egiten dugun guztiok. Kazetariak, publizistak, kronistek, kolaboratzaileak eta zuzentzaileak abuztuan atsedeen hartzea erabaki dugu. Hala ere, udara amaitu baino lehenago, indarberriturik zuen etxeetan izango da Noaua! aldizkaria herriko informazio zuengatatu asmoz. Izan ere, irailaren 15era salto egingo dugu hurrengo alearekin. Bien bitartean patxadaz hartu eta denbora horretan udaraz gozatu dezazuela guztiok!



Zumeta Jatetxea



Ondo pasa jaiak!

ZUMETA MENUAK (Gutxienez 2 laguntzat)

- Etxeko ahate foie-a aran pasa eta pattarraz
- Itsaski entsalada hozbero trufa zaporez
- Zapoa txangurroz beterik eta itsaski saltsaz
- Aspizuna patata pure, onddo eta piliko piperraz haragi saltsetan
- Etxeko azkenburukoen dastapena
- Ogia eta kafea

Prezioa: 3800 (pertsonako)

TRAGOXKA TABERNA



**Ondo pasa
Sanestebanak!**

**BAZKARIAK
ETA AFARIAK**

Santuenea 23
Telf: 943 362734

Urtinea Elkartea



**Barruko eta kanpoko
loreetan aukera
zabala**



**Egun guztian
zehar zabalik!
Telf: 943 36 22 55
San Esteban**

**Erramuak- koroak-
lore lehorrak- tiestoak...**

Ondo pasa Sanestebanak!